

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
Labor für Wasseranalysen und Chromatographie 29.3
asser.chromatographie@provinz.bz.it Amba Alagi Str 5 - Bozen
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'Ambiente
Laboratorio analisi acque e cromatografia 29.3
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano acque.cromatografia@provincia.bz
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Gemeinde Prad am Stilfserjoch
Comune di Prato allo Stelvio

Eingangsprotokoll - protocollo in entrata

Nr./no. 0007374

vom/del 01.12.2016

Sekretariat - Segreteria

09.04.01. Anlagen - Impianti

067+G7G7
00038923

Auftraggeber:

GESUNDHEITSBEZIRK MERAN-DIENST FÜR HYGIENE
Goethestr. 7
39012 MERAN BZ

Weitere Empfänger:

BÜRGERMEISTER DER GEMEINDE PRAD STILFSEJRJOCH
Hauptstrasse 44
39026 PRAD AM STILFSEJRJOCH BZ
AMT FÜR GEWÄSSERSCHUTZ
Amba-Alagi-Straße 35
39100 BOZEN BZ

Committente:

COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO-SERVIZIO IGIENE
Via Goethe 7
39012 MERANO BZ

Altri destinatari:

SINDACO DEL COMUNE DI PRATO ALLO STELVIO
via Principale 44
39026 PRATO ALLO STELVIO BZ
UFFICIO TUTELA ACQUE
Via Amba Alagi 35
39100 BOLZANO BZ

Rapporto di prova/Prüfbericht 16LA11559 del/vom 01/12/2016

Descr. campione/Beschr. Probe: studio falda
Punto di prelievo/Entnahmepunkt: 067-T0001-T01
PRATO ALLO STELVIO/PRAD AM
STILFSEJRJOCH, Prato allo Stelvio / Prad
am Stilfserjoch
pozzo zona artigianale / Tiefbrunnen
Handwerkerzone

Verbale prel./Entnahmeprot.: W-729
Data prelievo/Probenahme: 08/11/2016
Data accettazione/Annahme: 08/11/2016
Inizio analisi/Analysenbeginn: 08/11/2016
Fine analisi/Analysenende: 28/11/2016

Ente prelevatore/Entnahmeamt: COMPENSORIO SANITARIO DI MERANO
Prelevatore/Entnehmer: Koch Elmar

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Colore Färbung	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Odore Geruch	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Sapore Geschmack	SOP-D3.2-062 (rev. 2; 2014) *	conforme konform		
Conducibilità elettrica specifica Spezifische elektrische Leitfähigkeit	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 55 Met ISS BDA 022	399	µS/cm	
pH pH-Wert	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 68 Met ISS BCA 023	7.8	u. pH	
Durezza totale Gesamthärte	APAT CNR IRSA 3030 Man 29 2003 *	22	°F	
Alcalinità (espressa in CO ₃) Alkalität (ausgedrückt in CO ₃)	UNI EN ISO 9963-1:1998	0	mg/L	
Alcalinità (espressa in HCO ₃) Alkalität (ausgedrückt in HCO ₃)	UNI EN ISO 9963-1:1998	181	mg/L	
Ossidabilità Oxidierbarkeit	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 97 Met ISS BEB 027	< 0.5	mg/L	
Ammonio (espresso in NH ₄) Ammonium (ausgedrückt in NH ₄)	ISO 7150-1:1984	< 0.02	mg/L	< 0.5
Nitriti (espressi in NO ₂) Nitrite (ausgedrückt in NO ₂)	UNI EN 26777:1994	< 0.01	mg/L	< 0.5
Fluoruri Fluoride	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	0.47	mg/L	< 1.5

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
Labor für Wasseranalysen und Chromatographie 29.3
asser.chromatographie@provinz.bz.it Amba Alagi Str 5 - Bozen
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179

**Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige**

Ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'Ambiente
Laboratorio analisi acque e cromatografia 29.3
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano acque.cromatografia@provincia.bz
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILACSignatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements**Rapporto di prova/Prüfbericht 16LA11559 del/vom 01/12/2016**

Parametro Parameter	Metodo Methode	Risultato Ergebnis	Unità di misura Maßeinheit	Limite Grenzwert
Cloruri <i>Chloride</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	2	mg/L	< 250
Nitrati (espressi in NO ₃) <i>Nitrate (ausgedrückt in NO₃)</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	3	mg/L	
Solfati <i>Sulfate</i>	Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 115 Met ISS CBB 037	82	mg/L	< 250
Sodio (disciolto) <i>Natrium (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	6.1	mg/L	
Boro (disciolto) <i>Bor (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 20	µg/L	< 1000
Alluminio (disciolto) <i>Aluminium (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 4	µg/L	
Vanadio (disciolto) <i>Vanadium</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 50
Rame (disciolto) <i>Kupfer (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 10	µg/L	
Nichel (disciolto) <i>Nickel (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 20
Cromo (disciolto) <i>Chrom (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 50
Cadmio (disciolto) <i>Cadmium (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 0.5	µg/L	< 5
Piombo (disciolto) <i>Blei (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 10
Uranio (disciolto) <i>Uran (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	27.0	µg/L	
Zinco (disciolto) <i>Zink (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	1	µg/L	
Arsenico (disciolto) <i>Arsen (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	9	µg/L	< 10
Selenio (disciolto) <i>Selen (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 1	µg/L	< 10
Antimonio (disciolto) <i>Antimon (gelöst)</i>	ISO 17294-2:2003	< 0.5	µg/L	< 5
Ferro (disciolto) <i>Eisen (gelöst)</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 10	µg/L	
Manganese (disciolto) <i>Mangan</i>	APAT CNR IRSA 3020 Man 29 2003	< 2	µg/L	
Mercurio (disciolto) <i>Quecksilber (gelöst)</i>	EPA 7473 2007 *	< 0.2	µg/L	< 1

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Abteilung 29 - Landesagentur für Umwelt
Labor für Wasseranalysen und Chromatographie 29.3
asser.chromatographie@provinz.bz.it Amba Alagi Str 5 - Bozen
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Ripartizione 29 - Agenzia provinciale per l'Ambiente
Laboratorio analisi acque e cromatografia 29.3
Via Amba Alagi, 5 - Bolzano acque.cromatografia@provincia.bz
Tel: 0471 417201 Fax: 0471 417179



LAB N°0434

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

Rapporto di prova/Prüfbericht 16LA11559 del/vom 01/12/2016

*Prova non accreditata da ACCREDIA / Von ACCREDIA nicht akkreditiertes Prüfverfahren

Limiti riferiti a/Grenzwerte gemäß: Decreto 3 aprile 2006 n.152

Nota:

Prelievi ed analisi per controllo qualità delle acque sotterranee in provincia di Bolzano (studio falda).

Prelievi ed analisi ai sensi del D.Lgs. n.152 del 03.04.2006, articolo 82 e allegato 1 alla parte terza e ai sensi del D. Lgs. del 16.03.2009 n. 30, Allegato 3 parte A, tabelle 2 e 3.

Bemerkung:

Probenahme und Analysen zwecks Grundwasserkontrolle in der Provinz Bozen.

Probenahme und Analysen gemäß des Lgv. D. Nr. 152 vom 03.04.2006, Artikel 82 und Anlage 1 des dritten Teiles und gemäß des gov. D. vom 16.03.2009 Nr. 30, Teil A Tabelle 2 und 3.

Tecnico referente - die Bezugsperson
dott. Veneri Antonella - 0471417216

Il Direttore dell'Ufficio - Der Amtsdirektor
Dr. Christian Bachmann

Firmato da: Christian Bachmann
Data: 01/12/2016 14:48:06